

Bobruisk Synagogue Constitution Officers Names Pages

Cong. of the People of the City of Bobruisk.

אויסגעארבייט ביי דער פאלגענדער קאמיטע

אין שנת תרפ"ח :

שמעון ריבקיין, עקס פרעזידענט

בנציון וואלפסאן, פרעזידענט

אלטער שניידער	זלמן שצוקין
מאקס פארבער	שמואל אליעזר נעלסא
דוד אשר ליפשיץ	דוד לעווין
אברהם ישראל פלאטקין	ישראל בארקין
שמואל דאוודיאוו	יעקב משה סנוסקין
זלמן חאווקין	זעליג סיימאן
אהרן בנימין סימינאף	משה יצחק גאלדמאן
ישראל ראובן ריפס, טשערמאן	

און גוטגעדייטען ביי א ספעציאל מיטינג אין ווינג
שנת תרפ"ח, אין הויפט אפיס : 203 הענרי סטריט, נויא

(2) די וואס בריינגען זייערע קינדער אין שוהל זיי-
נען מחויב אויף זיי אכטונג געבען זיי זאלען זיך פעהאל-
זען רוחיג.

(3) אהן דעם פרעזידענטס ערלויבעניש (אדער אין
זיין אבוועזענהייט דער ווייס פרעזידענט אדער נכאים)
זעהר קיינער ניט געהן צום עמוד דאוונען.

(4) עס איז קיינעם ניט ערלויבט ארויסנעהמען קיין
זפרים אדער ספרי-תורות פון שוהל אהן דעם פרעזידענטס
ערלויבעניש.

די קאנגרעגיישאן אנשי באברויסק

איז געגרינדעט געווארען י"ז כסלו שנת ה'ר"ם, נאוועמבער
עס 18טען, 1899, אין שטאט ניו יארק, אין 399 גרענד
זפריט, מיט פאלגענדע בעאמטע :

בנציון וואלפסאן — פרעזידענט
אייזיק ליפשיץ — ווייס פרעזידענט
בנימין באסס — סעקרעטער

דער ערשטער טשארטער איז פערלארען געגאנגען
זיין דעם יאהר 1923, און די קאנגרעגיישאן האט אפעלירט
זיין קאונטי קלויק אפיס פאר א קאפי, איז דאן אויסגע-
ווען געווארען אז דורך די נאכעסטיגקייט פון דעם לאיער
זיין דער ערשטער טשארטער קיין מאל ניט רעקארדעט
עווארען, איז די קאנגרעגיישאן געווען געצוואונגען צו
ופליען פאר א נייעם טשארטער, און דער צווייטער טשאר-
וער איז געפילט געווארען אין ניו יארק קאונטי קלויקס
אפיס דעם 25טען יולי, 1923, מיט דעם נאמען

Works Progress Administration (WPA) Federal Writers Project
Survey of State and Local Historical Records (1939)
Church Records Jewish - Synagogue

Brooklyn Synagogues

M.N. #21318, Roll #319

Form #	Card #	Year Org.	Name of Organization	Alternate Names and English Translation
W-26	15	1891	Congregation Agudas Achim Anshe Bobruisk	Fraternal Association, People of Bobruisk

Brooklyn Synagogues - Entries Without Corporate Titles

M.N. #21322, Roll #323

Entry #	Year Org.	Name of Organization
15	1891	Agudath Achim Anshei Bobruisk

Landsmanshaftn and other town and country-related organizations incorporated in New York County 1848-1920 in the AJHS collection of New York County incorporations

Organization	Year Inc.	Doc. Number	Keyword
Society of the People of Babroisk, Incorporated	1906	3416	Bobruisk
Bobroisker Women Benevolent Association	1903	211	Bobruisk

Record #15
15 West 16th Street Floor

**Works Progress Administration (WPA) Federal Writers Project
Survey of State and Local Historical Records (1939)
Church Records Jewish - Synagogue**

Introduction

by Ada Greenblatt

In 1939 the Federal Writers' Project of the Works Progress Administration conducted a survey of all known houses of worship in the United States, both Jewish and non-Jewish. The synagogue listings for New York City are on five rolls of microfilm at the New York City Municipal Archives. They are Microfilm #'s (M.N.) 21318-21322, Roll #'s 319-323. Each synagogue filled out a Synagogue Records Form containing 14 questions. An example of this form is shown [below](#).

The synagogues, divided separately by borough, are listed in the accompanying table in same order that they appear on the appropriate microfilm(s) for their borough. Each entry contains both a Form # beginning with the letter "W" (in the upper left-hand corner of the form) and a Card # (in the upper right-hand corner of the form). In the example [below](#), the Form # is W-160 and the Card # is 636. The year of organization is also given. The letter "D" next to the year means that the synagogue was defunct at the time that the survey was conducted in 1939. Lots of synagogues became defunct many years before 1939. A number of them continued to exist as landsmanshaftn though. An example of this is Anshei Raguler (Chevra Anshe Rogale), for the town of Ariogala, Lithuania, which was organized in 1898, but whose 1939 survey form says was disbanded about 15 years earlier due to lack of membership and that it remains only as a society. It is interesting to see that many societies that we always considered to be solely a landsmanshaft for our ancestral town started as a synagogue, although the opposite is also true, as in the case of the First Brodier Bnai Brith Congregation [below](#), where the society began as a sick benefit society and then became a synagogue in order to keep the society members together. Question #13 indicates that many protocol or minute books for these societies existed at one time that unfortunately were not saved. This survey is an excellent source for the history of a landsmanshaft, in particular question #14. Many of the forms also indicate the cemetery or cemeteries where its burial plot is located, as in the case [below](#).

The most important information contained on the survey form was later typed up by the organizers of this project on cards, with a separate card for each non-defunct synagogue. The cards themselves were also microfilmed and are included on the same rolls as the survey forms. For some boroughs they follow right before or right after the survey form, while for others they are clustered all together separately. No matter where the card appears on the microfilm, the Card # (which is on the upper left-hand corner of the card) is cross-referenced in the upper right-hand corner of the survey form for each non-defunct synagogue. The most useful piece of information on the card that was not in the survey form was the translation into English of the Hebrew or Yiddish name of the organization. This is listed in the "Alternate Names and English Translation" column of the accompanying table. Less than one-quarter of defunct synagogues contained a card, so there is no English translation for them. Click [here](#) to see the corresponding card to the First Brodier Bnai Brith Congregation survey form.

Note that this is a totally separate project than the WPA Yiddish Writers' Guild of the Federal Writers' Group survey of Jewish [Landsmanschaften](#) and Family Circles of New York, published by the I.L. Peretz Yiddish Writers' Group in 1938 and 1939, which contained a totally different questionnaire.

②7M

15

11-26

Henry Mirell

December 29, 1938

Corp. Title: Cong. Agudas Achim Anshe Bobrusik - 1891.

- 1. Kings Brooklyn
- 2. Cong. Agudas Achim 729 Saratoga Avenue
- 3. Jewish - Orthodox 1891

Present Rabbi: Itzik Meyerson - 1936-1938; Bobrusik, Minsk, Russia.

- 5. Cong. had rented meeting halls in East Side of N.Y. City from 1891 to 1907, at which time, they moved to Brooklyn, where renting halls had continued until own building was purchased.
- 6. Consecrated 1932
- 7. Building had formally been a two story - 2 family brick building converted into a Synagogue. 1st floor, Synagogue, rear from women worshippers. 2nd floor, meeting room.
- 8. Rabbi: None
- 9. Minute books vol. 1 - 1924-1934. Written in Yiddish, records are in Synagogue, vol. 2 - 1934--. Prior records had been lost or destroyed from preceding years of 1924 to date of organization 1891.
- 10. Baptisms, confirmations, marriages, members, deaths: Vol. 1 1935-1937 (Written in Yiddish. Records in home of Secretary Mr. J. Nelson, 270 Graften St.) Vol. 2 1937--. Prior records had been destroyed.
- 11. Ladies Auxiliary.
- 12. Cashbook, cash receipt book, ledger.
- 13. None
- 14. None
- 15. None
- 16.
- 17. Congregation had originated on East Side of N.Y. City. In 1907, cong. moved to Brooklyn, where they have removed since. Congregation has burial ground in Washington & Beth David Cemeteries.

Source: Mr. Jacob Nelson, 270 Graften Street, - Secretary.

Records Survey Church Records

Jewish - Synagogue

1938-39
Records - 20

224

#18
Brooklyn

Hilton Hirsch
Ed. 12/29/33

SK
AGUDATH ACHIM ANSHEKI BOENIVICH (Fraternal Association,
People of Bebraisk), 1891--. Orthodox. 729 Saratoga Avenue,
Brooklyn.

Organized 1891. Synagogue located at several
addresses on the East Side of Manhattan until 1907; rented
various quarters in Brooklyn until in 1932 a two-story,
two-family brick building was purchased, renovated and
occupied. Present rabbi, Itzik Meyerson, 1936--.

Minutes, 2 vols., 1924-34, 1934--. Membership,
1 vol., 1935-37, custody of J. Helzog, secretary, 270
Grafton St., 1 vol. 1937--.

A BOBRUISK B00K BIBLIOGRAPHY

Complied by Iosef Vaisman iiv@mmlids1.pha.unc.edu

(1)

AUTHOR: Congregation of the People of the City of Bobruisk
TITLE: KONSTITUTSYON FUN KONGREGAYSHON ANSHE BABROYSK
PLACE: New York **PUBLISHER:** Crown Press, **YEAR:** 1900
FORMAT: 69 pages
Published in year 1900

HAVE @ HARVARD MICROFILM
LAMONT LIBRARY

(2)

AUTHOR: Congregation Anshei Bobruisk, New York.
TITLE: THIRTIETH ANNIVERSARY OF THE CONGREGATION OF THE PEOPLE OF
THE CITY OF BOBRUISK
Sunday, December 15th, 1929, at Webster Hall, New York City

203 Henry Street
New York

MISSING NYC Public Library

228 Christopher Street
Brooklyn, New York

Published in year 1929
NOTES: Text mainly in Yiddish

A Bobruisk Bibliography Compiled by Iosef Vaisman November 2004 iiv@mmlids1.pha.unc.edu
Source - <http://www.shtetlinks.jewishgen.org/bobruisk/bobrbib.html>

Books

AUTHOR: Bansch, Dieter.
TITLE: Bobruisk: Bericht (Bobruisk Report)
PLACE: Marburg :
PUBLISHER: Basilisken-Press, YEAR: 1989 63 pages
ISBN: 3925347100

AUTHOR: Congregation of the People of the City of Bobruisk.
TITLE: Konstitutsyon fun Kongregayshon anshe Babroyrk.
PLACE: New York :
PUBLISHER: Crown Press, YEAR: 1900 69 pages

AUTHOR: Congregation Anshei Bobruisk, New York.
TITLE: Thirtieth anniversary of the Congregation of the people of the city of Bobruisk 203 Henry St., New York,
228 Christopher St., B'klyn, N.Y.,
Sunday, December 15th, 1929, at Webster Hall, New York City.
Text mainly in Yiddish.

TITLE: Babruisk = Bobruisk /
PLACE: Minsk:
PUBLISHER: "Belarus", YEAR: 1987
PUB TYPE: Book 127 pages chiefly col. ill.

Maps

AUTHOR: Soviet Union. Glavnoe upravlenie geodezii i kartografii
TITLE: Bobruisk /
MAP DATA: Scale not given.
EDITION: Ispravlena v 1979 g.
PLACE:
PUBLISHER: GUGK, 1979 Moscow
FORMAT: 1 map : col. ; 65 x 43 cm. fold. to 22 x 11 cm.
Indexed. Text, tourist information, map of Bobruysk region, index to points of interest, and col. ill.

AUTHOR: Germany. Heer. Armeekartenstelle (Mot.) 600.
TITLE: Stadtplan von Bobruisk /
MAP DATA: Scale 1:10,000.
PLACE: [Germany?]
PUBLISHER: Druck--Armeekartenstelle (mot.) 600, YEAR: 1944
FORMAT: 1 map; 60 x 50 cm.
NOTES: Includes inset and street index.

LDS Microfilms

According to the spring 1996 issue of Avotaynu, they are as follows:

1795: 1,925,366-378 (12 films)

1806: 2,008,324-326 (2 films)

1816: 2,008,268-270 (2 films), 2,010,469 (1 film, also contains Borisov data)

The Avotaynu article advises that since "most Jews did not have hereditary surnames in 1795, it is probably wise to inspect later films first." For other listing and references to the films, refer to Family History Library Catalog, Belarus SIG, and Federation of East European Family History Societies page on Belarus Revision Lists.



קאנסטיטוציא

פּוֹלִיטִיק

קאנונעניישאן און

האנדלונג

ניו יארק, נ.י.



פּוֹלִיטִיק

געגרינדעט יום כסלו שנת תרס

פּוֹלִיטִיק

THE CROWN PRESS, 111 East Broadway

M. ZITWER, Prop.

NEW YORK

פראגראם און ארדנונג פון מיטינגען :

- (1) פארלעזונג פון בעאממע.
- (2) פארלעזונג פון פראטאקאל.
- (3) פראגע וועגען אננעהמען דעם פראטאקאל.
- (4) אייננאהמע און אויסגאבען.
- (5) קאמיטע בעריכטען.
- (6) פארשלאג פון קאנדידאטען.
- (7) באלאטירונג פון קאנדידאטען.
- (8) איינפיהרונג פון נייע מעמבערס.
- (9) צושריפטען און מעלדונגען.
- (10) בעריכטען פון האספייטעלערס.
- (11) אונערלעדיגמע געשעפטען פון לעצטען מיטינג.
- (12) פיר וואהל און בעסטען דער חברה.
- (13) שלום.

כנוונג :

פידוש

5

6

7

9

11

26

47

49

51

55

56

59

62

66

67

און די בעאמטע פון מעמבערס

און אויפנאהמען פון נייע

הונגס קאמיטע

יעדענס קאמיטע

(10) קלאגעס געגען בעאמטע און מעמבערס

(11) פערוואלטונג פון אייגענטהום

(12) חברה קדישא

(13) גמילות חסד

(14) ארדנונג פון מיטינגס

(15) ביילאגעס און רעזולוציעס פון דער

קאנסטיטוציע

(16) תקנות בית הכנסת